

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 10925563									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, Edelstahlschrauben nicht mit Schrauben aus anderen Materialien zu verwechseln. Die Verwendung von falschen Schrauben kann zu Korrosion und anderen Problemen führen.	Be careful not to confuse stainless steel screws with screws made of other materials. Using the wrong screws can lead to corrosion and other problems.	Attention à ne pas confondre les vis en acier inoxydable avec des vis fabriquées dans d'autres matériaux. L'utilisation de mauvaises vis peut entraîner de la corrosion et d'autres problèmes.	Fare attenzione a non confondere le viti in acciaio inossidabile con viti realizzate con altri materiali. L'uso di viti sbagliate può causare corrosione e altri problemi.	Zorg ervoor dat u roestvrijstalen schroeven niet verwart met schroeven van andere materialen. Het gebruik van de verkeerde schroeven kan leiden tot corrosie en andere problemen.	Tenga cuidado de no confundir los tornillos de acero inoxidable con tornillos fabricados con otros materiales. El uso de tornillos incorrectos puede provocar corrosión y otros problemas.	Dávejte pozor, abyste si nerezové šrouby nezaměnili se šrouby vyrobenými z jiných materiálů. Použití nesprávných šroubů může vést ke korozi a dalším problémům.	Pazite da ne zamijenite vijke od nehrđajućeg čelika s vijcima izrađenim od drugih materijala. Korištenje pogrešnih vijaka može dovesti do korozije i drugih problema.	Pazite da ne zamijenite vijke od nehrđajućeg čelika s vijcima izrađenim od drugih materijala. Korištenje pogrešnih vijaka može dovesti do korozije i drugih problema.	Ügyeljen arra, hogy ne keverje össze a rozsdamentes acél csavarokat más anyagból készült csavarokkal. A nem megfelelő csavarok használata korrózióhoz és egyéb problémákhoz vezethet.
Beim Einbau von Edelstahlschrauben sollten Sie sicherstellen, dass sie richtig angezogen und nicht übermäßig gedehnt werden. Dies kann die Lebensdauer der Schrauben beeinträchtigen.	When installing stainless steel screws, make sure they are properly tightened and not over-stretched, as this can affect the life of the screws.	Lors de l'installation de vis en acier inoxydable, vous devez vous assurer qu'elles sont correctement serrées et qu'elles ne sont pas excessivement étirées. Cela peut affecter la durée de vie des vis.	Quando si installano le viti in acciaio inossidabile, è necessario assicurarsi che siano adeguatamente serrate e non eccessivamente allungate. Ciò può influire sulla durata delle viti.	Wanneer u roestvrijstalen schroeven installeert, moet u ervoor zorgen dat ze goed worden vastgedraaid en niet overmatig worden uitgerekt. Dit kan de levensduur van de schroeven beïnvloeden.	Al instalar tornillos de acero inoxidable, debe asegurarse de que estén correctamente apretados y no estirados excesivamente. Esto puede afectar la vida útil de los tornillos.	Při montáži šroubů z nerezové oceli byste se měli ujistit, že jsou řádně utaženy a nejsou nadměrně nataženy. To může ovlivnit životnost šroubů.	Prilikom postavljanja vijaka od nehrđajućeg čelika, trebali biste paziti da su pravilno zategnuti i da nisu pretjerano istegnuti. To može utjecati na vijek trajanja vijaka.	Prilikom postavljanja vijaka od nehrđajućeg čelika, trebali biste paziti da su pravilno zategnuti i da nisu pretjerano istegnuti. To može utjecati na vijek trajanja vijaka.	A rozsdamentes acél csavarok beszerelésekor ügyeljen arra, hogy megfelelően meg legyenek húzva, és ne legyenek túlzottan megfeszítve. Ez befolyásolhatja a csavarok élettartamát.
Stellen Sie sicher, dass die Belastung der Gewindestangen innerhalb der spezifizierten Grenzen liegt, um Überlastung und damit verbundene Gefahren zu vermeiden.	Make sure that the load on the threaded rods is within the specified limits to avoid overloading and associated hazards.	Assurez-vous que la charge sur les tiges filetées se situe dans les limites spécifiées pour éviter les surcharges et les dangers associés.	Assicurarsi che il carico sulle aste filettate rientri nei limiti specificati per evitare sovraccarichi e rischi associati.	Zorg ervoor dat de belasting op de draadstangen binnen de gespecificeerde limieten ligt om overbelasting en daarmee samenhangende gevaren te voorkomen.	Asegúrese de que la carga en las varillas roscadas esté dentro de los límites especificados para evitar sobrecargas y peligros asociados.	Ujistěte se, že zatížení závitových tyčí je v rámci specifikovaných limitů, aby nedošlo k přetížení a souvisejícím nebezpečím.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti.	Osigurajte da je opterećenje na navojnim šipkama unutar navedenih granica kako biste izbjegli preopterećenje i povezane opasnosti.	Győződjön meg arról, hogy a menetes rudak terhelése a megadott határokon belül van, hogy elkerülje a túlterhelést és a kapcsolódó veszélyeket.
Inspektionieren Sie regelmäßig die Gewindestangen auf Anzeichen von Abnutzung, Bruch oder anderen Schäden, die ihre Funktion beeinträchtigen könnten.	Regularly inspect threaded rods for signs of wear, breakage or other damage that could affect their function.	Inspectez périodiquement les tiges filetées pour détecter tout signe d'usure, de casse ou d'autres dommages qui pourraient affecter leur fonctionnement.	Ispezionare periodicamente le aste filettate per individuare eventuali segni di usura, rotture o altri danni che potrebbero comprometterne il funzionamento.	Inspecteer de draadstangen regelmatig op tekenen van slijtage, breuk of andere schade die hun werking kunnen beïnvloeden.	Inspeccione periódicamente las varillas roscadas en busca de signos de desgaste, roturas u otros daños que puedan afectar su funcionamiento.	Pravidelně kontrolujte závitové tyče, zda nejví známky opotřebení, zlomení nebo jiného poškození, které by mohlo ovlivnit jejich funkci.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.	Povremeno pregledajte ima li na navojnim šipkama znakova istrošenosti, loma ili drugih oštećenja koja bi mogla utjecati na njihovu funkciju.	Rendszeresen ellenőrizze a menetes rudakat, hogy nincs-e rajta kopás, törés vagy egyéb olyan sérülés, amely befolyásolhatja a működésüket.
Bei der Installation oder Wartung von Gewindestangen können persönliche Schutzausrüstungen wie Handschuhe oder Schutzbrillen erforderlich sein, um Verletzungen zu vermeiden.	When installing or servicing threaded rods, personal protective equipment such as gloves or safety glasses may be required to prevent injury.	Lors de l'installation ou de l'entretien de tiges filetées, des équipements de protection individuelle tels que des gants ou des lunettes de sécurité peuvent être nécessaires pour éviter les blessures.	Durante l'installazione o la manutenzione delle aste filettate, potrebbero essere necessari dispositivi di protezione individuale come guanti o occhiali di sicurezza per evitare lesioni.	Bij het installeren of onderhouden van draadstangen kunnen persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen of een veiligheidsbril vereist zijn om letsel te voorkomen.	Al instalar o mantener varillas roscadas, es posible que se requiera equipo de protección personal, como guantes o gafas de seguridad, para evitar lesiones.	Při instalaci nebo údržbě závitových tyčí mohou být vyžadovány osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice nebo ochranné brýle, aby nedošlo ke zranění.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.	Prilikom postavljanja ili održavanja navojnih šipki može biti potrebna osobna zaštitna oprema poput rukavica ili zaštitnih naočala kako bi se izbjegle ozljede.	menetes rudak felszerelésekor vagy karbantartásakor személyi védőfelszerelésre, például kesztyűre vagy védőszemüvegre lehet szükség a sérülések elkerülése érdekében.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Schäfer + Peters GmbH  
Zeilbaumweg 32, 74613 Öhringen  
info@schaefer-peters.com